



Hybrid Piano NU1

Ръководство на потребителя
Podręcznik użytkownika
Brugervejledning
Bruksanvisning

Преди да използвате този инструмент се уверете, че сте прочели „ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ“ на стр. 6 – 7.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” na stronach 6-7.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 6-7.

Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 6-7 innan du börjar använda instrumentet.

БЪЛГАРСКИ

POLSKI

DANSK

SVENSKA

BG

PL

DA

SV

Tak, fordi du har valgt et hybridklaver fra Yamaha.
For at du skal få mest mulig glæde af instrumentets ydelse og funktioner, bedes du læse vejledningerne grundigt igennem og opbevare dem til senere brug.

Dette instrument er et ægte hybridklaver, hvor den uvurderlige værdi, som et akustisk klaver indeholder, kombineres med en alsidig digital teknologi, der giver brugerne den størst mulige fleksibilitet.

Vigtigste funktioner

Autentisk, akustisk klaveranslag med en særlig klaverfunktion

Instrumentet er udstyret med en specialudviklet mekanisme, hvor forholdet mellem tangentanslag og hammer genskabes som i et akustisk klaver, og derfor har instrumentet en realistisk anslagsfølsomhed, som i høj grad minder om et klaver.

CFX Sampling-teknologi

Avanceret sampling, hvor den nyeste teknologi anvendes til at indfange de luksuriøse lyde fra Yamahas flagskib CFX, som er et koncertflygel i fuld størrelse. Den dybe bas og den lyse, gennemtrængende mellemlid fra det originale CFX gengives troværdigt, hvilket medfører en særlig naturlig og velafbalanceret, overordnet klaverlyd.

Bedste tilstand uden stemning

I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes. Det er altid perfekt stemt, selv efter lang tids brug.

Fleksibel indstilling af lydstyrken

Dette instrument giver fuld kontrol over instrumentets lydstyrke, der kan indstilles til det ønskede niveau. Desuden er det muligt at spille eller lytte uden at forstyrre omgivelserne via et eller to par hovedtelefoner.

Afspilning og indspilning fra en USB-flashhukommelse

Lydfiler (.wav), der er gemt på en USB-flashhukommelse, kan afspilles på instrumentet. Da det er muligt at gemme egne melodier som lyddata på en USB-flashhukommelsesenhed, kan du også lytte til dine melodier på en bærbar musikafspiller, når du har overført data ved hjælp af en computer.

Indhold

SIKKERHEDSFORSKRIFTER	6
-----------------------------	---

Introduktion

Kom godt i gang med at spille på dit nye hybridklaver

Kontrolfunktioner og stik på panelet	8
Spil på klaviaturet	9
Brug af pedalerne	11
Brug af hovedtelefoner (ekstraudstyr)	12
I.A. Control (intelligent akustisk styring)	12

Avancerede funktioner

Dette afsnit forklarer, hvordan du foretager detaljerede indstillinger af instrumentets forskellige funktioner.

Grundlæggende funktioner mm.	13
Valg af lyd.....	13
Lytning til lyde for demomelodier.....	13
Brug af metronom.....	14
Ændring af anslagsfølsomhed.....	15
Variation af klangen (rumklang)	15
Transponering af tonehøjde i halvtoner.....	16
Finstemning af tonehøjden.....	16
Indstilling af skalastemning	17
Afspilning af melodier	18
Melodier, der er kompatible med dette instrument....	18
Afspilning af melodier	19
Indspilning af det, du spiller	21
Brug af USB-flashhukommelse	23
Tilslutning af USB-flashhukommelsen.....	23
Formatering af USB-flashhukommelsen.....	24
Kopiering af brugermelodier fra instrumentet til en USB-flashhukommelse	24
Sletning af en melodifil	25
Sikkerhedskopiering af data og initialisering	26
Sikkerhedskopiering af data i den interne hukommelse	26
Initialisering af sikkerhedskopidata.....	26

Tilslutninger	27
Om MIDI	29
Eksempel på MIDI-forbindelse	29
Lokal styring til/fra	29

Appendiks

Dette afsnit indeholder en oversigt over meddelelser, som vises på skærmen, kvikguide (Quick Operation Guide) og andre oplysninger.

Meddelelsesliste	30
Fejlfinding.....	31
Vedligeholdelse.....	32
Specifikationer	33
Indeks.....	34
Quick Operation Guide (Kvikguide)	35

* Her kan du slå de funktioner, der er tildelt knapperne og klaviaturet, op.

Tilbehør

- Brugervejledning
- Nodebogen "50 greats for the Piano"
- Strømkabel
- Tangentfiltlåg
- Filtstriber x 3
- Klaverbænk*
- My Yamaha Product User Registration**

* Medfølger eller er ekstraudstyr alt efter, hvor instrumentet købes.

** Du skal bruge det PRODUKT-ID, som findes på arket, når du udfylder registreringsformularen (User Registration form).

Materiale, der findes online

Udover denne vejledning er følgende vejledningsmateriale tilgængeligt.



MIDI Reference (MIDI-oversigt)

I dette dokument beskrives MIDI-dataformatet, MIDI Implementation chart samt instrumentets MIDI-indstillinger.



MIDI Basics (Grundlæggende om MIDI) (findes kun på engelsk, fransk, tysk og spansk)

Hvis du vil vide mere om MIDI, og hvordan du bruger funktionen, kan du læse mere i denne instruktionsvejledning.



Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)

Indeholder instruktioner om, hvordan du slutter instrumentet til en computer, samt oplysninger om funktioner, der vedrører overførsel af melodidata.

Du kan hente disse vejledninger i Yamaha-manualbiblioteket, angive "NU1" eller "MIDI Basics" i feltet Model Name, og derefter klikke på [SEARCH].

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.



ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at bringe tunge ting på den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- Brug kun den medfølgende strømledning og det medfølgende stik.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Udsæt ikke instrumentet for regn, og brug det ikke på fugtige eller våde steder. Anbring ikke beholdere, f.eks. vaser, flasker eller glas, med væske på instrumentet, der kan trænge ind i åbningerne, hvis det spildes. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
 - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
 - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
 - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
 - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.



FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Keyboardstativ, samling

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte instrumentet. Du risikerer at få rygskader m.m., hvis du forsøger at løfte instrumentet selv, eller du risikerer at beskadige instrumentet.
- Inden instrumentet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Selv om trædelene i dette instrument er udformet og fremstillet under hensyntagen til miljø og sundhed, kan kunden i sjældne tilfælde fornemme en usædvanlig lugt eller få irriterede øjne på grund af coatingmaterialet og limen. Vi anbefaler følgende forholdsregler for at undgå dette:
 1. Sørg for grundig udluftning i lokalet i flere dage efter udpakning og opsætning af instrumentet, da det er pakket under lufttætte forhold for at sikre, at kvalitetsniveauet opretholdes under transport.
 2. Hvis det lokale, instrumentet står i, er lille, skal du fortsætte med at lufte ud enten dagligt eller regelmæssigt.
 3. Hvis instrumentet står i et lukket rum i længere tid under høje temperaturer, skal du lufte ud og evt. sænke temperaturen, før du bruger instrumentet.

Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

Retningslinjer for brug

- Sæt hverken en finger eller en hånd ind i sprækker i låget eller instrumentet. Sørg også for, at du ikke får dine fingre i klemme i låget.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i lågpanelet eller låget. Dette kan medføre personskade på dig selv eller andre, skader på instrumentet eller andre genstande eller funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Brug af klaverbænken (hvis den medfølger)

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappesige til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Hvis skruerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det medfølgende værktøj.
- Vær især opmærksom på mindre børn, som kan falde bagover på bænken. Da bænken ikke har rygstøtte, kan brug uden opsyn medføre ulykke eller personskade.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, beskadigelse af data eller andre genstande.

■ Brug og vedligeholdelse

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet, ødelægge de indvendige komponenter eller give ustabil drift. (Godkendt driftstemperaturområde: 5°–40°C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Instrumentets finish kan revne eller skalle af, hvis det rammes af hårde genstande af f.eks. metal, porcelæn eller lignende. Vær forsigtig.
- Fjern forsigtigt støv og snavs med en blød klud. Tryk ikke for hårdt ved aftørring, da støvpartiklerne kan ridse instrumentets finish.
- Ved ekstreme ændringer i temperatur eller fugtighed kan der opstå kondensering, og vand kan dannes på instrumentets overflade. Hvis der er vand, kan trædelene absorbere vandet og blive ødelagt. Sørg for at tørre alt vand af med det samme med en blød klud.

■ Lagring af data

- Vi anbefaler, at du gemmer dine vigtige data på to USB-flashhukommelser for at sikre, at du ikke mister dine data på grund af beskadigede medier.

Oplysninger

■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller hvor Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. Ophavsretligt beskyttet materiale inkluderer, men er ikke begrænset til, al computersoftware, stilarstfiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Sådanne programmer og sådant indhold må kun bruges privat og i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Eventuelle overtrædelser kan få retslige konsekvenser. FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.

■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

■ Om denne vejledning

- De illustrationer og skærmbilleder, der er vist i denne brugervejledning, er beregnet til instruktion og kan være lidt forskellige fra de skærmbilleder, der vises på instrumentet.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

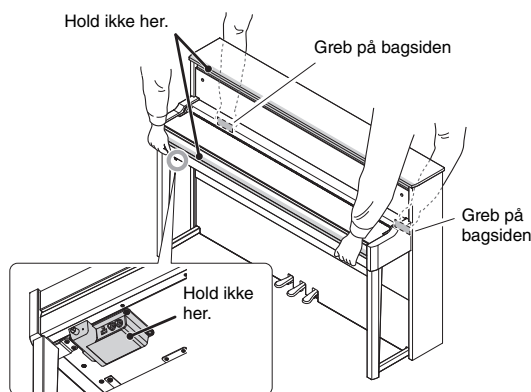
Transport/placering

Hvis du flytter, skal instrumentet transporteres vandret. Instrumentet bør ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød.

⚠ FORSIGTIG

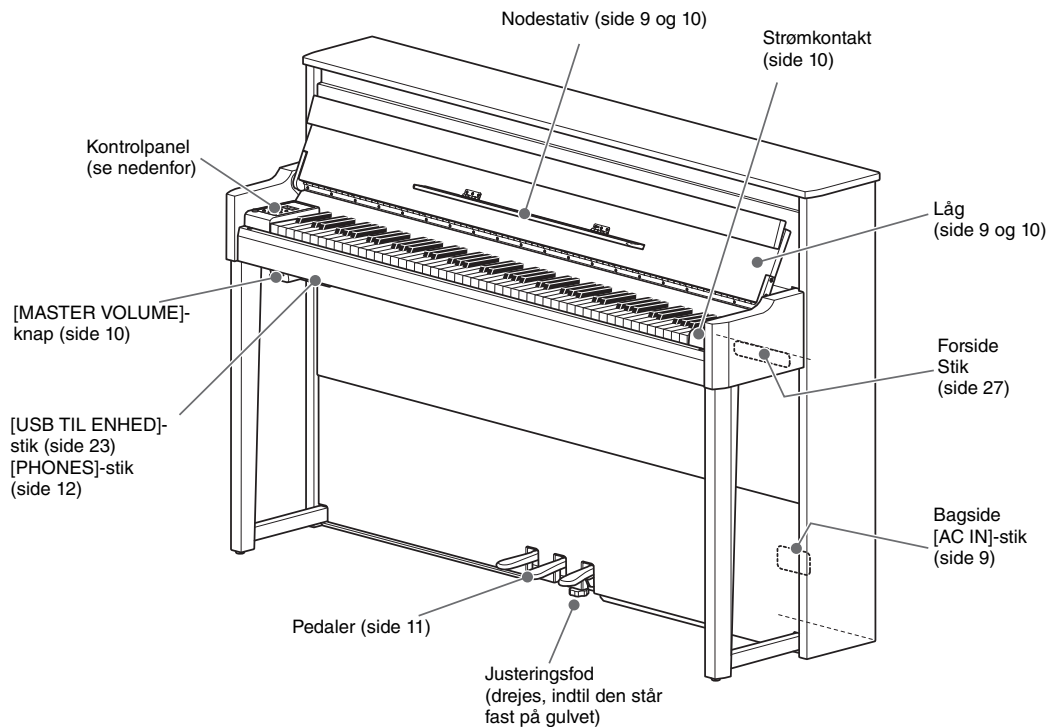
Når du flytter instrumentet, skal du altid holde nederst på klaviaturet og i grebene på bagsiden. Undlad at holde på stikket til hovedtelefonen. Forkert håndtering kan medføre beskadigelse af instrumentet eller personskaade.

Placer instrumentet i en afstand af mindst 10 cm fra væggen for at optimere og forbedre lydeffekten. Hvis du synes, at instrumentet forekommer ustabilt efter installation, skal du indsætte de medfølgende filtstriber. Der henvises til den medfølgende vejledning om, hvordan du bruger filtstriberne.

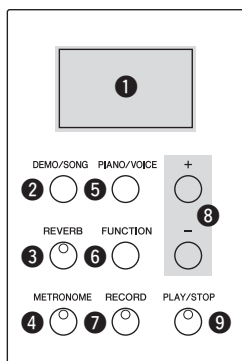


Kontrolfunktioner og stik på panelet

Øversigt



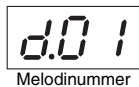
Kontrolpanel



- 1 Display Se nedenfor.
- 2 [DEMO/SONG]-knap side 13
- 3 [REVERB]-knap side 15
- 4 [METRONOME]-knap side 14
- 5 [PIANO/VOICE]-knap side 13
- 6 [FUNCTION]-knap side 16, 17 og 29
- 7 [RECORD]-knap side 22
- 8 [+]/[-]-knap
- 9 [PLAY/STOP]-knap side 19 og 22

Display

Viser forskellige værdier, f.eks. et melodinummer eller en parameterværdi. Lg mærke til, at displayet bliver mrkt, nr værdierne er indstillet.

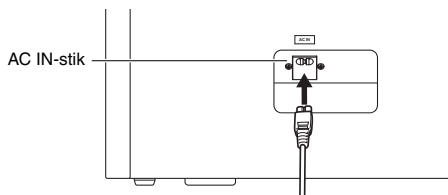


I dette display vises også forskellige meddelelser med tre tegn. Se mere på side 30.

Spil på klaviaturet

1 Sæt strømledningen til.

1-1 Sæt strømkablet i [AC IN]-stikket på undersiden (side 8).



⚠ ADVARSEL

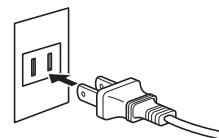
Kontrollér, at instrumentet er beregnet til den vekselspænding, der findes i det område, det skal bruges i (spændingen vises på navneskiltet på bundpladen). Hvis instrumentet tilsluttes en forkert vekselspænding, kan de indvendige dele tage alvorlig skade, og der kan være fare for elektrisk stød!

1-2 Sæt stikket i den anden ende af strømkablet i en almindelig stikkontakt..

⚠ ADVARSEL

- Brug kun den strømforsyningsledning, der følger med instrumentet. Hvis den medfølgende strømforsyningsledning går tabt eller bliver beskadiget, skal du kontakte din Yamaha-forhandler. Brug af en forkert kabeltype kan medføre risiko for brand og elektrisk stød!

- Hvilken type strømforsyningsledning, der følger med instrumentet, afhænger af, hvilket land instrumentet er købt i. (I nogle områder kan der medfølge et overgangsstik, hvis ben er tilpasset stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes). Der må IKKE foretages ændringer af det stik, der leveres sammen med instrumentet. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal du lade en autoriseret elektriker montere en anden stikkontakt.

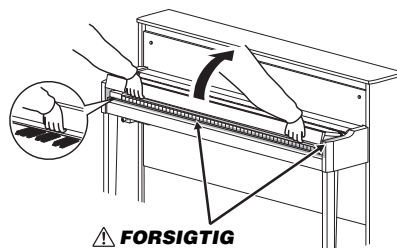


Udformningen af stikket kan afvige lokalt.

2 Hold i grebene med begge hænder, og løft og åbn derefter låget.

⚠ FORSIGTIG

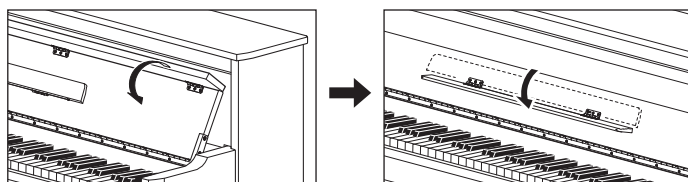
- Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og selve enheden.



⚠ FORSIGTIG

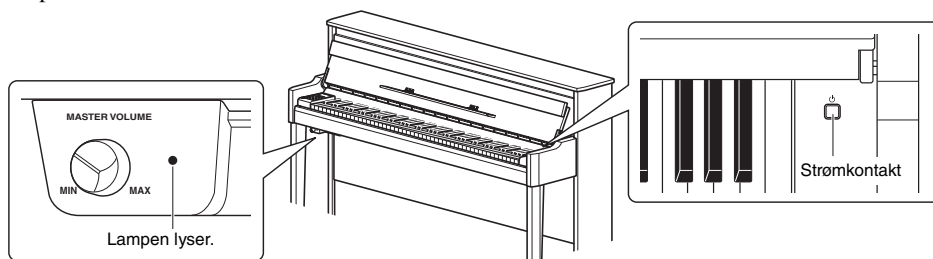
Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem låget og selve instrumentet.

3 Bøj den øverste del af låget ned, vip nodestativet ned, og sæt noderne på det.



4 Tryk på strømkontakten [⏻] til højre på klaviaturet for at tænde for strømmen.

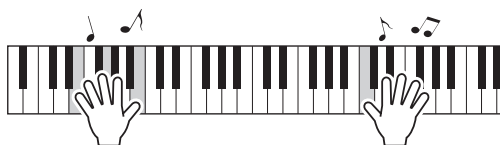
Lampen, der er placeret som vist nedenfor, lyser og der står "nU I" i displayet (side 8), mens instrumentet starter op.



OBS!

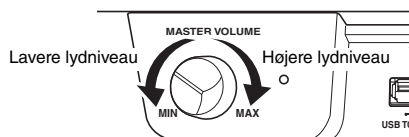
Tryk ikke på nogen taster, før instrumentet er startet helt (ca. fire sekunder efter tryk på afbryderen). Det kan medføre, at nogle tangenter ikke lyder normalt.

5 Spil på klaviaturet.



Sådan justerer du lydstyrken:

Brug [MASTER VOLUME]-knappen (side 8), der er placeret til venstre på forsiden lige under klaviaturet.



⚠ FORSIGTIG

Undgå at bruge instrumentet med høj volumen i lang tid ad gangen, da det kan give høreskader.

6 Tryk igen på [⏻]-knappen for at slukke instrumentet.

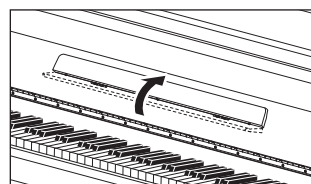
Strømindikatoren slukkes.

⚠ FORSIGTIG

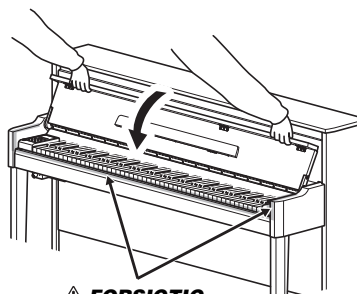
Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv efter at der er slukket for strømmen. Tag derfor altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

7 Vip nodestativet op.

Hvis du ikke vipper nodestativet op og derefter lukker låget, kan nodestativet ramme klaviaturet og forårsage skader.



8 Åbn den øverste foldede del af låget med begge hænder, og luk forsigtigt låget.

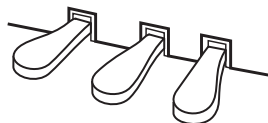


⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem låget og selve instrumentet.

Brug af pedalerne

Instrumentet har tre pedaler, som kan frembringe en række udtryksfulde effekter, der lyder som dem, pedalerne på et akustisk klaver frembringer.



Fortepedal (højre)

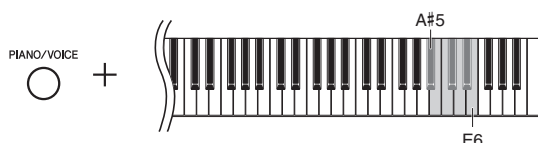
Når du træder på denne pedal, klinger tonerne længere. Når du slipper pedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner. Ved hjælp af "halvpedalfunktionen" i denne pedal kan du skabe delvis efterklang, afhængigt af hvor langt du træder pedalen ned.

● Halvpedalfunktion

Med denne funktion er det muligt at variere efterklangen afhængigt af, hvor meget pedalen trædes ned. Jo længere pedalen trædes ned, desto længere bliver efterklangen. Hvis du f.eks. træder på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt og dæmpe efterklangen (tætheden).

● Sådan indstiller du halvpedalpunktet:

Tryk på en af tangenterne mellem A#5–E6, mens du holder [PIANO/VOICE] nede. Med denne handling kan du indstille hvilket tryk på fortepedalen, der udløser halvpedaleffekten. Jo lavere værdi, jo højere er halvpedalpunktet. Jo højere værdi, jo dybere er halvpedalpunktet.



Indstillingsmuligheder: -2 (A#5) – 0 (C6) – 4 (E6)

Standardindstilling: 0

Fortepedal med flygeeffekt

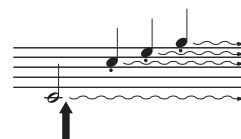
Denne særlige pedal er udviklet med henblik på at kunne mærke instrumentet bedre og komme tæt på følelsen af at spille på et ægte flygel. Du kan derfor fysisk mærke halvpedalpunktet og lettere bruge halvpedaleffekter end ved andre pedaler.

Sostenu pedal (midten)

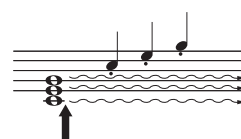
Hvis du træder på denne pedal, mens du holder tangenter nede, klinger tonerne længere (end hvis du havde trådt på fortepedalen), men alle efterfølgende toner klinger ikke længere. Dermed kan du få en akkord til at klinge længere, mens de andre toner spilles "staccato."

Pianopedal (venstre)

Når denne pedal trædes ned, mindses lydstyrken og tonernes klangfarve ændres en smule. De toner, du har spillet, før du trådte på denne pedal, påvirkes ikke.



Hvis du træder på fortepedalen og holder den nede her, klinger alle de viste toner.



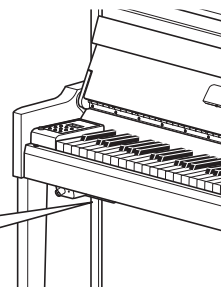
Hvis du træder på sostenu pedalen og holder den nede her, er det kun de toner, der trykkes ned på dette tidspunkt, der klinger længere.

Brug af hovedtelefoner (ekstraudstyr)

Da dette instrument har to [PHONES]-stik, kan du tilslutte to sæt standardstereohovedtelefoner. Hvis du kun bruger et sæt hovedtelefoner, kan du selv vælge, hvilket stik du sætter det i, da det slukker for højttalerne.

⚠ **FORSIGTIG**

Undgå at bruge instrumentet med høj volumen i høretelefonerne i lang tid ad gangen, da det kan give høreskader.



I.A. Control (intelligent akustisk styring)

Denne funktion styrer automatisk lyd kvaliteten i henhold til den overordnede lydstyrke på instrumentet. Selv når lydstyrken er lav, kan du tydeligt høre både høje og lave lyde. Læg mærke til, at I.A. Control-funktionen kun virker i udgangssignalet fra instrumentets højttalere.

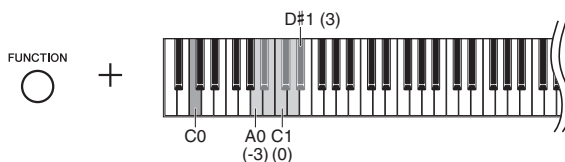
● Sådan tænder og slukker du for I.A. Control:

Tryk på C0-tangenten evt. gentagne gange, mens du holder [FUNCTION] nede.

Standardindstilling: Til

● Sådan indstiller du I.A. Control-dybden:

Tryk på en af tangenterne mellem A0–D#1, mens du holder [FUNCTION], nede.



Indstillingsmuligheder: -3 (A0) – 0 (C1) – 3 (D#1)

Standardindstilling: 0 (C1)

Jo højere værdi, desto tydeligere høres høje og lave lyde ved lave lydstyrke.

Grundlæggende funktioner mm.

Valg af lyd

● Sådan vælges lyden Grand Piano 1:

Tryk blot på [PIANO/VOICE].

● Sådan vælges en anden lyd:

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [PIANO/VOICE] nede.

Liste over lyde

Display	Lydnavn	Beskrivelser
1	Grand Piano 1	Indspillede samples fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
2	Grand Piano 2	Rumlige og klar klaverlyd med lys rumklang. Velegnet til pop.
3	E.Piano 1	Oprettet af FM-syntese. Velegnet til pop.
4	E.Piano 2	Simulerer lyden fra "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
5	Harpsichord (Cembalo)	Det ultimative instrument til barokmusik. Da et ægte cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt.

Lytning til lyde for demomelodier

Demomelodier demonstrerer effektivt alle instrumentets lyde.

1 Væg lyden for den demomelodi, du ønsker at lytte til.

2 Tryk på [DEMO/SONG].

Demomelodien for den lyd, du valgte i trin 1, starter.

Sådan ændrer du demomelodien under afspilning:

Tryk på [+] eller [-].

Sådan justerer du tempo for afspilningen:

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [METRONOME] nede.

3 Tryk på [DEMO/SONG] igen for at stoppe afspilningen.

Liste over demomelodier

Display	Lydnavn	Titel	Komponist
d01	Grand Piano 1	Prélude, Suite bergamasque	C. A. Debussy
d02	Grand Piano 2	—	—
d03	E.Piano 1	—	—
d04	E.Piano 2	—	—
d05	Harpsichord (Cembalo)	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

Melodierne d01 og d05 er omarrangerede uddrag af originalkompositionerne.

Alle øvrige demomelodier er originalkompositioner ejet af Yamaha (©2012 Yamaha Corporation).

BEMÆRK

Du kan spille på tangentene samtidigt med at demomelodien afspilles.

BEMÆRK

Der afgives ingen MIDI-data under afspilning af lyd-demo.

Brug af metronom

Metronomfunktionen er praktisk, når du skal indøve en melodi i et nøjagtigt tempo.

1 Tryk på [METRONOME] for at starte metronomen.

Mens metronomen lyder, blinker metronomknappen og et punkt i højre side af LED-displayet i takt med tempoet.



Taktslagslampen blinker i det aktuelle tempo.

2 Tryk på [METRONOME] igen for at stoppe metronomen.

Justering af tempo

Under de handlinger, der er beskrevet nedenfor, kan du kontrollere tempoværdien, der vises i displayet.

● Sådan øger eller mindsker du værdien med 1:

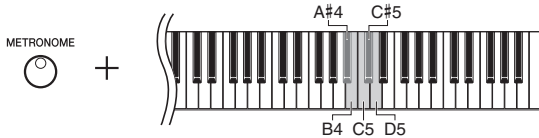
Tryk på [+] (eller C#5-tangenten) eller [-] (eller B4-tangenten), mens du holder [METRONOME] nede. Under afspilning skal du blot trykke på [+] eller [-].

● Sådan øger eller mindsker du værdien med 10:

Hold [METRONOME]-knappen nede, og tryk på tangenten D5 eller A#4.

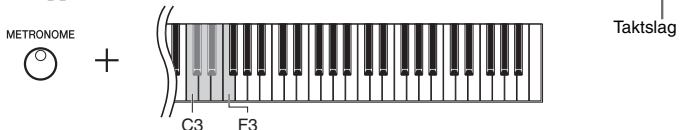
● Sådan nulstiller du værdien til standardindstilling (120):

Hold [METRONOME] nede, og tryk på tangenten C5, eller tryk på [+] og [-] samtidigt. Under afspilning skal du trykke på [+] og [-] samtidigt.



Valg af taktslag

Tryk på en af tangenterne C3-F3, mens du holder [METRONOME] nede. Den valgte værdi vises i displayet, mens begge knapper holdes nede.

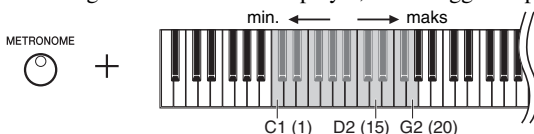


Display	Tangent	Taktslag	Display	Tangent	Taktslag
0	C3	0 (ingen taktmarkeringer)	4	D#3	4
2	C#3	2	5	E3	5
3	D3	3	6	F3	6

Kun det første taktslag fremhæves med en klokkelyd, når det indstilles til en anden værdi end 0.

Justering af metronomlydstyrke

Tryk på en af tangenterne C1-G2, mens du holder [METRONOME] nede, for at justere lydstyrken. Den angivne værdi vises i displayet, mens begge knapper holdes nede.



Jo højere en tangent, du trykker på, jo kraftigere bliver lydstyrken.

Indstillingsmuligheder: 5 til 500 taktslag i minuttet
Standardindstilling: 120

BEMÆRK

Metronomens tempo genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

Standardindstilling: 0 (ingen taktmarkeringer)

BEMÆRK

Taktslaget for metronomen genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

Indstillingsmuligheder: 1–20
Standardindstilling: 15

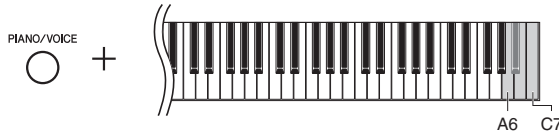
BEMÆRK

Metronomens lydstyrkeindstilling gemmes, selvom instrumentet slukkes.

Ændring af anslagsfølsomhed

Du kan angive anslagsfølsomheden, dvs. hvordan lyden reagerer på den måde, du slår tangenterne an på.

Tryk på en af tangenterne mellem A6-C7, mens du holder [PIANO/VOICE] nede. Den valgte anslagsfølsomhed vises i displayet, mens begge knapper holdes nede.



Display	Tangent	Anslagsfølsomhed	Beskrivelser
<i>F</i> <i>DR</i>	A6	Fixed (uændret)	Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
<i>1</i>	A#6	Soft (lav)	Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
<i>2</i>	B6	Medium (medium)	Dette er klaverets standardanslagsfølsomhed.
<i>3</i>	C7	Høj	Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtrykfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd.

Standardindstilling: 2 (mellem)

BEMÆRK

Anslagstypen genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

BEMÆRK

Denne indstilling påvirker ikke klaviaturets vægt kun følsomheden.

Variation af klangen (rumklang)

Rumklangseffekten giver fornemmelsen, som kendes fra et rigtigt flygel

Sådan tænder du for rumklangen:

Tryk det nødvendige antal gange på [REVERB].



Sådan justerer du rumklangsdybden:

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [REVERB] nede. Den angivne værdi vises i displayet, mens begge knapper holdes nede.



Tryk samtidig på [+] og [-], og hold [REVERB] nede for at gendanne standardværdien (2).

Indstillingsmuligheder: 1–20
Standardindstilling: 2

BEMÆRK

Rumklangsdybden genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

BEMÆRK

Hvis du holder [REVERB] nede, vises værdien for rumklangsdybden i displayet.

Transponering af tonehøjde i halvtoner

Du kan ændre tonehøjden for hele instrumentet op eller ned i halvtoner, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så instrumentets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. vælger "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F, hvilket gør det muligt at spille en melodi i F-mol, som om den var i C-mol.

● Sådan transponerer du tonehøjden ned:

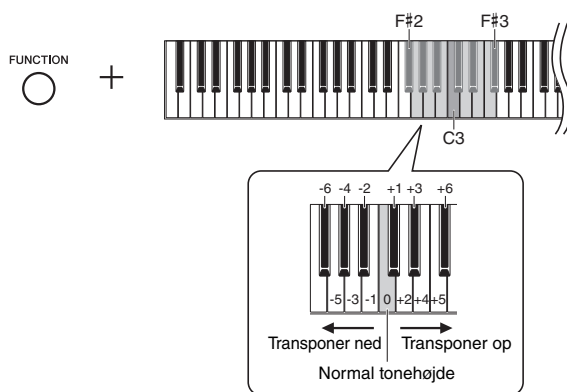
Tryk på en tangent mellem F#2 (-6) og B2 (-1), og hold den nede, mens du holder [FUNCTION] nede.

● Sådan transponerer du tonehøjden op:

Tryk på en tangent mellem C#3 (+1) og F#3 (+6), og hold den nede, mens du holder [FUNCTION] nede.

● Sådan gendanner du den normale tonehøjde:

Tryk på tangenten C3, mens du holder [FUNCTION] nede.



Den angivne værdi vises i displayet.

Standardindstilling: 0 (Normal tonehøjde)
Indstillingsmuligheder: -6 – 6

BEMÆRK

Transponeringsværdien genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet. Denne funktion er nyttig, når du spiller på instrumentet sammen med andre instrumenter eller optaget musik.

Under de handlinger, der er beskrevet nedenfor, kan du kontrollere tonehøjdeværdien, der vises i displayet.

● Sådan hæver du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Tryk på [+], mens du holder [FUNCTION] nede. Når begge knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden (Hz).

● Sådan sænker du tonehøjden (i intervaller på ca. 0,2 Hz):

Tryk på [-], mens du holder [FUNCTION] nede. Når begge knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden (Hz).

● Sådan gendanner du standardtonehøjden:

Tryk samtidigt på [+] og [-], mens du holder [FUNCTION] nede. Når de tre knapper holdes nede, vises den aktuelle indstilling af tonehøjden (Hz).

42.0

Eksempel: 442 Hz

BEMÆRK

Stemmingsværdien gemmes, selvom instrumentet slukkes.

Hz (Hertz):

En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydbølge svinger pr. sekund.

Indstillingsmuligheder:

414,8–466,8 Hz (=A3)

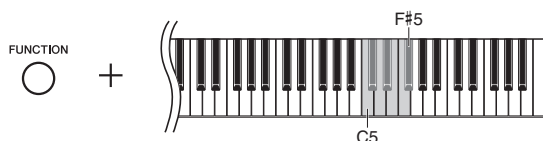
Standardindstilling: 440,0 Hz (=A3)

Indstilling af skalastemning

Du kan vælge forskellige skalaer på instrumentet. I vore dage er ligesvævende stemning den mest almindelige stemning af klaverer. Historisk kendes en lang række andre skalaer, hvoraf mange tjener som grundlag for bestemte musikgenrer. Ved hjælp af denne funktion kan du opleve de stemninger af instrumentet, der er knyttet til disse genrer.

Valg af en skala

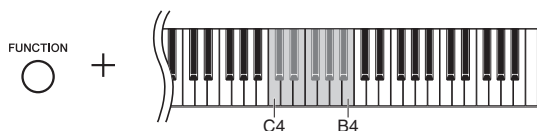
Tryk på en af tangenterne C5-F#5, mens du holder [FUNCTION] nede. Hvis du holder begge knapper nede, vises den aktuelle værdi i displayet.



Display	Tangent	Skala	Beskrivelse
1	C5	Ligesvævende	Tonehøjen mellem hver oktav er delt ind i tolv lige store intervaller, dvs. alle halvtone-trin er lige store. Dette er det mest udbredte tonesystem i dag.
2	C#5	Ren dur	Dette tonesystem har bibeholdt de rent matematisk udregnede intervaller for hver skala, især for treklange (grundtone, tert og kvint). Det er mest udbredt, hvis man frit kan danne tonehøjde, f.eks. i kor og a capella-sang.
3	D5	Ren mol	
4	D#5	Pythagorean (pythagoræisk)	Tonesystem blev udarbejdet af den græske filosof Pythagoras og er lavet over en række rene kvinter, hvormed intervallerne i en oktav er angivet. Tertsen i dette system virker ikke altid korrekt, men kvarten og kvinten er smukke og passer godt til nogle soloer.
5	E5	Middeltone	Denne skala blev lavet som en forbedring af den pythagoræiske. Man fik den store tert til at "stemme bedre". Den var især populær fra det 16. til det 18. århundrede. Skalaen blev bl.a. brugt af Händel.
6	F5	Werckmeister	En sammensat stemning, som kombinerer systemer udarbejdet af Werckmeister og Kirnberger, som begge var videreudviklinger af middeltonesystemet og den pythagoræiske skala. Vigtigst her er, at hver toneart har sin helt egen karakter. Dette tonesystem var meget udbredt på Bachs og Beethovens tid, og selv i dag bruges det ofte, når musik fra den tid spilles på cembalo.
7	F#5	Kirnberger	

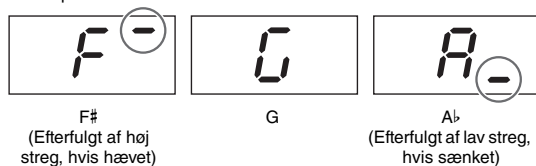
Valg af grundtone

Tryk på en af tangenterne C4-B4, mens du holder [FUNCTION] nede. Hvis du holder begge knapper nede, vises den aktuelle værdi i displayet.



Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone	Tangent	Grundtone
C4	C	D#4	E \flat	F#4	F#	A4	A
C#4	C#	E4	E	G4	G	A#4	B \flat
D4	D	F4	F	G#4	A \flat	B4	B

Eksempel:



Standardindstilling: 1 (Ligesvævende)

BEMÆRK

Skalaen genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

Standardindstilling: C

BEMÆRK

Grundtonen genoprettes til standardindstillingen, når der slukkes for strømmen.

Afspilning af melodier

Dette instrument kan afspille melodier fra en interne hukommelse eller en USB-hukommelse, der er sluttet til [USB TO DEVICE]-stikket. Der kan afspilles to typer melodier: MIDI-melodier og melodier.

MIDI-melodier og faktiske melodier

En MIDI-melodi indeholder data om spil på tangenterne (f.eks. hvilke tangenter du har spillet, og hvor hårdt du trykkede på dem), og det er ikke en optagelse af selve lyden. Oplysningerne om det, du spiller, henviser til, hvilke tangenter du trykker på, på hvilket tidspunkt og med hvilken styrke – ligesom i et musikstykke. På baggrund af de registrerede oplysninger om det, du spiller, udsender lydmodulet, for det digitale klaver osv., den tilsvarende lyd.

En MIDI-melodi bruger kun en lille mængde datakapacitet sammenlignet med en lydoptagelse.

En melodi er en indspilning af selve den udførte lyd. Dataene indspilles på samme måde som ved indspilning af kassettebånd osv. Disse data kan f.eks. afspilles ved hjælp af en bærbar musikafspiller, og dermed kan du let afspille dem for andre.

Melodier, der er kompatible med dette instrument

Liste over melodikategorier

Melodikategori	Display	Beskrivelser
Lyd for demomelodi (MIDI-melodi)	<i>d.0 1-d.05</i>	Hver melodi demonstrerer effektivt alle instrumentets lyde.
Forprogrammeret melodi (MIDI-melodi)	<i>P.0 1-P.50</i>	50 forprogrammerede melodier for klaver i dette instrument. Disse melodier svarer til stykkerne i bogen "50 greats for the Piano", der er nyttig og en god hjælp.
Melodier i USB-flashhukommelse *	<i>R.00-R.99</i> <i>C.00-C.99</i>	Brugermelodier, der er optaget med dette instrument (side 24) Eksterne melodier, der er kommercielt tilgængelige eller optaget på en computer osv.
MIDI-melodier i USB-flashhukommelse *	<i>S.00-S.99</i> <i>F.00-F.99</i>	Brugermelodier, der er optaget med dette instrument (side 24) Eksterne melodier, der er kommercielt tilgængelige eller optaget på en computer osv.
MIDI-melodier på dette instrument	<i>U.0 1-U. 10</i> <i>L.00-L.99</i>	Brugermelodier, der er optaget til dette instrument (side 21) Eksterne melodier (kommercielt tilgængelige eller optaget på en computer osv.) overført fra en computer til dette instrument.

* Viser kun, når USB-flashhukommelsen er tilsluttet.

Brugermelodier og eksterne melodier

Melodier, der er indspillet på dette instrument, kaldes "brugermelodier", mens melodier, der er indspillet på andre måder eller på andre instrumenter, kaldes "eksterne melodier". På en USB-flashhukommelse opfattes melodier i mappen USER FILES som brugermelodier, mens melodier i andre mapper end mappen USER FILES er eksterne melodier. Når du optager en melodi på en USB-flashhukommelse, oprettes mappen USER FILES automatisk, og alle brugermelodier vil blive gemt i denne mappe.

Melodidataformater, der kan afspilles

● SMF-format 0 og 1 (Standard MIDI-fil)

Et af de mest almindelige og kompatible MIDI-formater, der bruges til lagring af sekvensdata. MIDI-melodier, der er indspillet på dette instrument, er gemt i SMF-format 0.

● WAV-format (.wav)

Lydfilformat, der ofte bruges af computere. Dette instrument kan afspille 44,1 kHz/16-bit stereo-WAV-filer. Melodier, der er indspillet på dette instrument, er gemt i dette format.

Afspilning af melodier

Sådan afspiller du en melodi fra en USB-flashhukommelse:

Læs "Tilslutning af USB-flashhukommelsen" (side 23), og slut derefter USB-flashhukommelsen til [USB TO DEVICE]-stikket, og følg instruktionerne nedenfor.

1 Tryk på [+] eller [-], mens [DEMO/SONG] holdes nede, indtil den ønskede melodikategori vises i displayet.

Se mere om melodikategorierne på side 18.

2 Tryk på [+] eller [-] for at vælge en melodi.

● Når et bestemt melodinummer (f.eks. *P0 1* og *U0 1*) er valgt:

Det er kun den valgte melodi, der afspilles.

● Når **r d* eller **RL* er valgt:

**r d* Afspiller denne type melodier kontinuerligt i vilkårlig rækkefølge.

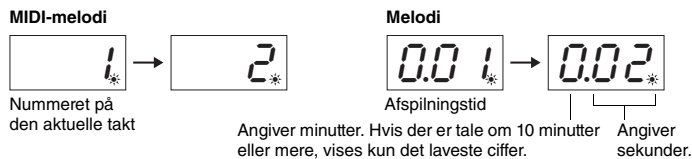
**RL* Afspiller denne type melodier kontinuerligt i rækkefølge.

Stjernen (*) angiver betegnelserne "P", "R", "S" eller "U" i displayet.

Se mere på side 18.

3 Tryk på [PLAY/STOP] for at starte afspilningen.

Under afspilningen vises det aktuelle taktnummer (i forbindelse med MIDI-melodier) eller afspilningstiden (i forbindelse med lydmelodier) i displayet.



Du kan også spille på tangenterne samtidig med afspilningen af melodien.

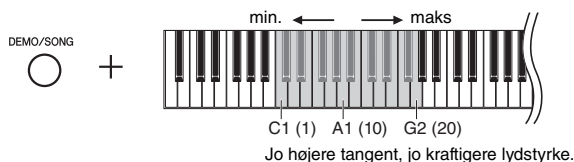
Du kan også ændre lyden af det, du spiller på tangenterne.

Sådan justerer du tempoet (kun for MIDI-melodier)

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [METRONOME] nede, for at justere tempoet. Tryk på [+] og [-] samtidigt, mens du holder [METRONOME] nede, for at nulstille tempoet til standardtempo. Se mere på side 14.

Sådan justerer du lydstyrken (kun for lydmelodier)

Lydstyrken for dette instrument kan være markant forskellig fra lydstyrken for en købt lydmelodi eller en lydmelodi, der er indspillet på en anden enhed. Hvis du vil justere lydstyrken på lydmelodien, skal du holde [DEMO/SONG] nede og trykke på en af tangenterne C1-G2.



Spol tilbage/Spol fremad

Tryk på [-] eller [+] for at flytte frem eller tilbage gennem takterne under afspilning

Sådan vender du tilbage til meloditoppen

Tryk på [-] og [+] samtidigt under afspilning for at springe til starten af melodien.

BEMÆRK

Melodier, f.eks. "F00" og "C00" vises måske ikke med det samme, afhængigt af antallet af mapper i USB-flashhukommelsen.

BEMÆRK

Metronomen kan bruges under afspilning. Den stopper automatisk, når afspilningen stoppes.

BEMÆRK

Når du afspiller MIDI-melodier, der indeholder lyde, der ikke er kompatible med dette instrument, f.eks. XG- eller GM-melodier, gengives lydene muligvis ikke som tilsigtet. Desuden kan melodidata for MIDI-kanalerne 3-16 ikke afspilles, da dette instrument kun kan genkende MIDI-kanalerne 1 og 2. Derfor skal du kun afspille melodier, der har data for MIDI-kanalerne 1-2, som klaverlyden er tildelt.

Indstillingsmuligheder: 1 – 20
Standardindstilling: 16

4 Tryk på [PLAY/STOP] igen for at stoppe afspilning.

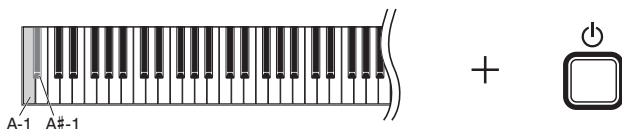
Hvis der er valgt et bestemt melodinummer i Trin 2, standser afspilningen automatisk, når melodien slutter.

Indstilling af tegnsæt

Hvis melodien ikke kan vælges, skal du måske vælge det relevante tegnsæt under følgende to indstillinger.

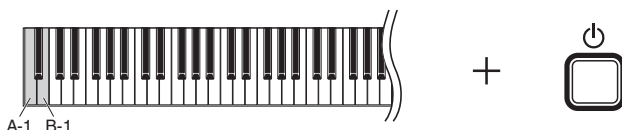
● International

Til afspilning af melodier med vesteuropæiske tegnsæt (herunder omlyd og diakritiske tegn). Det vælger du ved at tænde for strømmen, mens du holder tangenterne A-1 og A#-1 nede.



● Japansk

Til afspilning af melodier med navne, der bruger japanske tegn. Det vælger du ved at tænde for strømmen, mens du holder tangenterne A-1 og B-1 nede.



Indstillingsmuligheder:
JA (japansk) / Int (international)
Standardindstilling: Int

Indspilning af det, du spiller

Dette instrument giver dig mulighed for at indspille det, du spiller, på en af følgende to måder. Det du har indspillet kan afspilles som en brugermelodi.

● MIDI-indspilning

Med denne metode indspilles det, du selv spiller, og det gemmes på instrumentet eller en USB-flashhukommelse som en MIDI-melodi (via SMF-formatet 0). Der kan indspilles op til ti sange på instrumentet, selv om der kan indspilles flere i USB-flashhukommelsen (se nedenfor).

● indspille, lyd

Med denne metode indspilles det, du selv spiller, og derefter gemmes det i en USB-flashhukommelse som en lydmelodi i et stereo-WAV-format i almindelig cd-kvalitetsopløsning. Den gemte lydmelodi kan overføres til og derefter afspilles på bærbare musikafspillere. Indspilningstiden varierer afhængigt af kapaciteten i USB-flashhukommelsen.

Hvornår er det nødvendigt at bruge en USB-flashhukommelse?

MIDI-melodier kan gemmes i instrumentets interne hukommelse eller i en USB-flashhukommelse, mens lydmelodier kun kan gemmes i USB-flashhukommelsen.

Hvis det er nødvendigt, skal du forberede en USB-flashhukommelse i henhold til "Sådan tilslutter du en USB-flashhukommelse" (side 23), og derefter følge vejledningen nedenfor.

1 Slut en USB-flashhukommelse til [USB TO DEVICE]-stikket.

2 Vælg indspilningsmetode.

● Sådan foretager du en MIDI-indspilning:

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [DEMO/SONG] nede, indtil "U:**" (til lagring af data i instrumentet) eller "S:**" (til lagring af data i USB-flashhukommelsen) vises i displayet.

● Sådan foretager du en lydindspilning:

Tryk på [+] eller [-], mens du holder [DEMO/SONG] nede, indtil "R:**" (til lagring af data i USB-flashhukommelsen) vises i displayet.

3 Tryk på [+] eller [-] for at vælge et melodinummer.

- **U0 1-U 10**Brugermelodi i instrumentet (MIDI-melodi)
- **S00-S99**Brugermelodi i USB-flashhukommelse (MIDI-melodi)
- **R00-R99**Brugermelodi i USB-flashhukommelse (lydmelodi)

● Når den valgte melodi allerede indeholder indspillede data:

Du kan kontrollere det ved at se i displayet.

Når en melodi indeholder data:



Tre prikker lyser.

Når en melodi ikke indeholder data:



Kun prikken til venstre lyser.

OBS!

Når den valgte melodi indeholder data, skal du være opmærksom på, at indspilning af nye data sletter de eksisterende data.

4 Vælg en lyd (side 13) og andre parametre, f.eks. Beat (side 14) og Rumklang (side 15) til indspilning.

BEMÆRK

Indspilningstilstand kan ikke vælges i følgende situationer:

- Under afspilning af en melodi (side 18)
- Under håndtering af filer (side 23)

Når du springer trin 1-4 over, og der er valgt en melodi, der ikke kan indspilles:

Når du trykker på [RECORD], vælges melodien med det laveste nummer (af dem, der ikke indeholder data) som den melodi, du vil indspille.

- Hvis du har valgt "C***" vælges "R***", når du trykker på [RECORD] (lydmelodi i USB-flashhukommelsen).
- Hvis "F***", "L***", "P***" eller "G***" er valgt, vælges "U***", når du trykker på [RECORD] (MIDI-melodi i den interne hukommelse). Hvis der ikke er en tom brugermelodi, vil "U0 1" være den melodi, du indspiller.

Brug af metronom

Du kan bruge metronomen, mens du indspiller, uden at metronomylden indspilles.

5 Tryk på [RECORD] for at aktivere indspilningstilstanden.

[RECORD]-indikatoren lyser, og [PLAY/STOP]-indikatoren blinker i det aktuelle tempo.

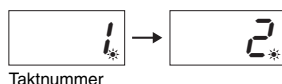


Tryk på [RECORD] igen for at afslutte indspilningstilstanden.

6 Start indspilningen.

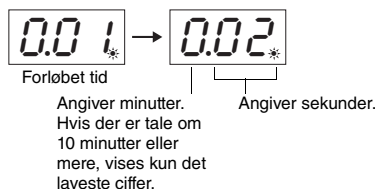
● Med MIDI-indspilning:

Spil på en tone på tangenterne, eller tryk på [PLAY/STOP] for at starte indspilningen. Når du indspiller, vises det aktuelle taktnummer i displayet.



● Med lydindspilning:

Tryk på [PLAY/STOP] for at starte indspilningen. Under indspilningen vises den forløbne tid i displayet.



7 Tryk på [RECORD] eller [PLAY/STOP] for at stoppe indspilningen.

Der vises en række tankestreger i displayet, hvilket angiver, at de indspillede data gemmes. Når dataene er gemt, vises meddelelsen "END" i tre sekunder efterfulgt af melodinummeret, hvilket angiver, at indspilningstilstanden er deaktiveret.

OBS!

Når rækken af tankestreger vises i displayet, må du aldrig slukke for strømmen eller tage USB-flashhukommelsen ud. Hvis du gør det, kan du slette alle melodidataene i instrumentet, inklusive eksterne melodier (side 18).

8 Tryk på [PLAY/STOP] for at høre den indspillede melodi.

Tryk på [PLAY/STOP] igen for at stoppe afspilningen.

Sådan sletter du en melodifil

Hvis du vil slette den indspillede melodi, skal du se på side 25.

Hvis hukommelsen er ved at være fyldt:

Meddelelsen "END" vises i displayet, når du har trykket på [RECORD]. Du kan starte indspilningen, men hukommelsen kan blive fyldt under indspilningen. Vi anbefaler, at du først fjerner eventuelle overflødige filer (side 25) for at sikre, at der er tilstrækkelig hukommelse.

BEMÆRK

Under lydindspilning indspilles lydinput fra AUX IN-stikket også.

Brug af USB-flashhukommelse

Dette instrument indeholder flere funktioner, der håndterer melodifilerne som angivet nedenfor.

- **Formatering af USB-flashhukommelsen**
- **Kopiering af en bruger-MIDI-fil fra instrumentet til USB-flashhukommelsen**
- **Sletning af en melodifil fra instrumentet eller fra USB-flashhukommelsen**

BEMÆRK

Filttilstand kan ikke vælges i følgende situationer:

- Under afspilning/pause af melodi (side 18)
- Indspilningstilstand (side 21)

Tilslutning af USB-flashhukommelsen

Forholdsregler ved brug af [USB TO DEVICE]-stikket

Dette instrument har et indbygget [USB TO DEVICE]-stik. Når du slutter en USB-flashhukommelse til stikket, skal du sørge for at håndtere USB-flashhukommelsen med forsigtighed. Følg nedenstående vigtige forholdsregler.

BEMÆRK

Se oplysninger om håndtering af USB-flashhukommelsen i brugervejledningen til USB-flashhukommelsen.

■ Kompatible USB-flashhukommelser

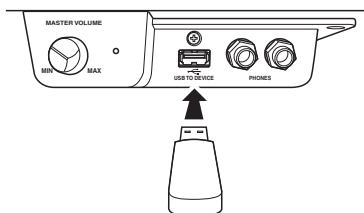
Instrumentet understøtter ikke nødvendigvis alle USB-flashhukommelser på markedet. Yamaha kan ikke garantere funktionen af USB-flashhukommelser, som brugeren selv køber. Før du køber en USB-flashhukommelse, der skal bruges sammen med instrumentet, skal du besøge følgende webside: <http://download.yamaha.com/>

BEMÆRK

Andet USB-udstyr, f.eks. computertastatur eller mus, kan ikke bruges.

■ Tilslutning af en USB-flashhukommelse

Når du slutter en USB-flashhukommelse til [USB TO DEVICE]-stikket, skal du kontrollere, at stikket på enheden er af den korrekte type, og at det vender rigtigt.



OBS!

- Når du tilslutter et USB-kabel, skal du kontrollere, at det højst er 3 meter.
- Instrumentet understøtter USB 1.1-standarden, men det er alligevel muligt at bruge en USB 2.0-lagerenhed sammen med instrumentet. Bemærk dog, at overførselshastigheden er den samme som for USB 1.1.

Brug af USB-flashhukommelsen

Ved at slutte instrumentet til en USB-flashhukommelse kan du gemme data, du har oprettet, på den tilsluttede USB-flashhukommelse og indlæse data fra den.

■ Antal USB-flashhukommelser, der kan anvendes

Der kan kun sluttes én USB-flashhukommelse til [USB TO DEVICE]-stikket.

■ Formatering af USB-flashhukommelse

Når du åbner en USB-flashhukommelse, vises der en meddelelse om, at du skal formatere enheden/mediet. I så fald skal du formatere (side 24).

OBS!

Når et medie formateres, slettes eventuelle eksisterende data på mediet. Kontrollér, at det medie, du formaterer, ikke indeholder vigtige data.

■ Sådan beskyttes dine data (skrivebeskyttet)

Hvis du vil sikre, at vigtige data ikke slettes ved en fejltagelse, kan du bruge skrivebeskyttelsen, som findes på USB-flashhukommelsen. Hvis du vil gemme data på en USB-flashhukommelse, skal du sørge for at fjerne skrivebeskyttelsen først.

■ Tilslutning/frakobling af USB-flashhukommelse

Før du tager USB-flashhukommelsen ud af [USB TO DEVICE]-stikket, skal du kontrollere, at instrumentet ikke er i gang med at behandle data (f.eks. gemme, kopiere eller slette data).

OBS!

Undgå hyppig tilslutning/frakobling af USB-flashhukommelsen. I modsat fald kan instrumentet "hænge" (gå i stå). Mens instrumentet arbejder med data (f.eks. gemmer, kopierer, sletter og formaterer), eller USB-flashhukommelsen aktiveres (lige efter tilslutningen), må du IKKE afbryde USB-forbindelsen. Dette kan beskadige data på den ene eller begge enheder.

Formatering af USB-flashhukommelsen

OBS!

Når du formaterer, slettes alle data på USB-flashhukommelsen. Gem vigtige data på en computer eller en anden lagerenhed, før du formaterer.

- 1 Slut USB-flashhukommelsen til [USB TO DEVICE]-stikket.
- 2 Tryk på [RECORD], og hold [FUNCTION] og [PLAY/STOP] nede.
"F0r" vises et øjeblik i displayet, og derefter vises "n 5". Hvis du ønsker at annullere denne handling, skal du nu trykke på [-].
- 3 Tryk på [+] for at formatere.
Der vises en række tankestreger i displayet for at angive, at formateringen er i gang. Når handlingen er udført, vises "E n d" i displayet.

OBS!

Når rækken af tankestreger vises i displayet, må du aldrig slukke for strømmen eller tage USB-flashhukommelsen ud.

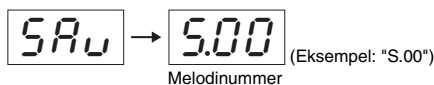
BEMÆRK

Når du indspiller en melodi (side 22), kopierer (nedenfor) eller sletter (side 25), vises meddelelsen "U n F" i displayet, hvilket betyder, at USB-flashhukommelsen endnu ikke er blevet formateret. Hvis dette er tilfældet, skal du formatere den ved at fortsætte fra trin 2 som beskrevet til venstre.

Kopiering af brugermelodier fra instrumentet til en USB-flashhukommelse

Du kan kopiere brugermelodien på instrumentet til USB-flashhukommelsen. Den kopierede melodi gemmes i SMF-format 0 i mappen "USER FILES" på USB-flashhukommelsen, og filen får automatisk navnet "USERSONGxx.MID" (**: tal).

- 1 Slut USB-flashhukommelsen til [USB TO DEVICE]-stikket.
- 2 Vælg en brugermelodi på instrumentet, hvis du vil kopiere den.
Se mere på side 18.
- 3 Tryk på [PLAY/STOP], mens du holder [FUNCTION] nede.
Et øjeblik vises "S R u" i displayet, og derefter vises melodinummeret (f.eks. "5.00") som kopieringsdestinationen.



Du kan annullere kopieringen, før den starter, ved at trykke på en anden knap end [PLAY/STOP].

- 4 Tryk på [PLAY/STOP] for at kopiere.
Der vises en række tankestreger i displayet for at angive, at kopieringen er i gang. Når handlingen er udført, vises "E n d" i displayet.

OBS!

Når rækken af tankestreger vises i displayet, må du aldrig slukke for strømmen eller tage USB-flashhukommelsen ud.

BEMÆRK

Hvis du har valgt en anden melodi end en brugermelodi i trin 2, vises "E D I" i trin 3. I dette tilfælde skal du gå tilbage til trin 2.

BEMÆRK

Når der ikke er tilstrækkelig kapacitet på USB-flashhukommelsen, kan den kopierede melodi ikke gemmes. Hvis du vil sikre dig, at der er tilstrækkelig hukommelse, kan du forsøge at slette overflødige filer (side 25).

Sletning af en melodifil

Du kan slette en brugermelodi.

1 Slut evt. USB-flashhukommelsen til [USB TO DEVICE]-stikket.

2 Vælg den melodi, der skal slettes.

Se side 19 for at få yderligere oplysninger om, hvordan du vælger en melodifil.

3 Tryk på [RECORD], mens du holder [FUNCTION] nede.

"*DEL*" vises et øjeblik i displayet, og derefter vises "*0 5*". Hvis du ønsker at annullere denne handling, skal du trykke på [-].

4 Tryk på [+] for at slette.

Der vises en række tankestreger i displayet, hvilket angiver, at melodien slettes.

Når handlingen er udført, vises "*END*" i displayet.

OBS!

Når rækken af tankestreger vises i displayet, må du aldrig slukke for strømmen eller tage USB-flashhukommelsen ud.

BEMÆRK

Du kan ikke afspille melodier, når du har udført trin 3. Sørg for at bekræfte sletning af melodien, før du udfører trin 3.

BEMÆRK

Handlingen gælder ikke melodier, der er overført fra computeren til instrumentets interne hukommelse. Hvis du vil slette sådan en melodi, skal du bruge en computer.

Sikkerhedskopiering af data og initialisering

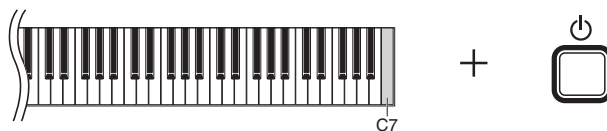
Sikkerhedskopiering af data i den interne hukommelse

Følgende data kaldet sikkerhedskopidata samt data for brugermelodier og eksterne melodier bevares, selv om strømmen slukkes.

- Tegnsæt.....side 20
- Stemning.....side 16
- I.A. Control til/fraside 12
- Dybde for I.A. Controlside 12
- Halvpedalpunktside 11
- Metronomlydstyrkeside 14
- Lydstyrke for melodiside 19
- AUX IN Noise Gate til/fra.....side 28

Initialisering af sikkerhedskopidata

Tænd for strømmen, mens du holder tangenten C7 nede. "C7" vises i displayet, og derefter initialiseres sikkerhedskopidataene (undtagen "tegnset"). Læg mærke til, at brugermelodier og eksterne melodier ikke er slettet.



OBS!

Sluk ikke for strømmen til instrumentet, mens data i den interne hukommelse initialiseres (dvs. når "C7" vises).

BEMÆRK

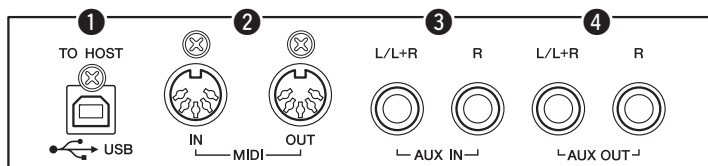
Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen til instrumentet og herefter udføre initialiseringsproceduren.

Tilslutninger

⚠ FORSIGTIG

Sluk for strømmen til alle komponenterne, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned til minimum (0) for lydstyrken af alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen. I modsat fald kan der opstå risiko for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret.

Stik



Se "Kontrolfunktioner og stik på panelet" på side 8 for at få oplysninger om placeringen af [AC IN]-stik.

5



(Venstre side på forsiden under klaviaturet)

1 USB [TO HOST]-stik

Når du slutter en computer til dette stik, kan du overføre melodidata mellem instrumentet og en computer via MIDI. Dermed har du mulighed for at udnytte avancerede computermusikprogrammer. Du finder flere oplysninger i vejledningen Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner).

2 MIDI IN / OUT-stik

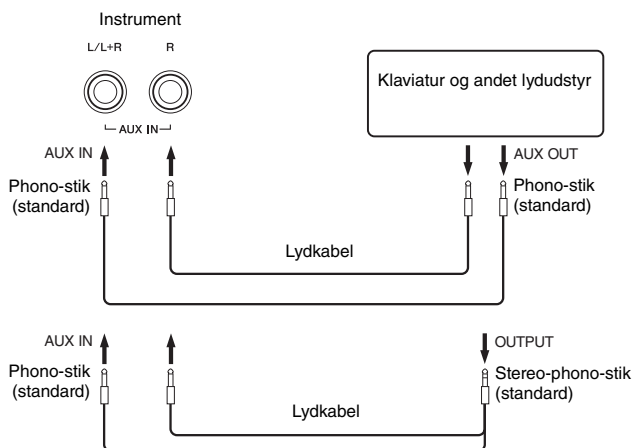
Du kan slutte instrumentet til et andet MIDI-instrument via disse stik. Se mere i afsnittet "Om MIDI" på side 29.

3 AUX IN [L/L+R] [R]-stik

Ved at forbinde stereokablerne til disse stik kan lyden fra andet lydudstyr genskabes via instrumentets højttalere.

⚠ FORSIGTIG

Når AUX IN-stikkene er tilsluttet en ekstern enhed, skal du tænde for den eksterne enhed, før du tænder instrumentet. Gør det i omvendt rækkefølge, når udstyret skal slukkes.



BEMÆRK

Brug et USB-kabel af typen AB på højst tre meter. USB 3.0-kabler kan ikke bruges.

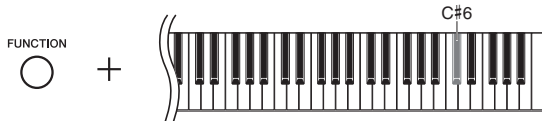
BEMÆRK

Brug kun AUX IN [L/L+R]-stikket ved tilslutning til monoudstyr.

● Reduktion af støj fra den indgående lyd via Noise Gate

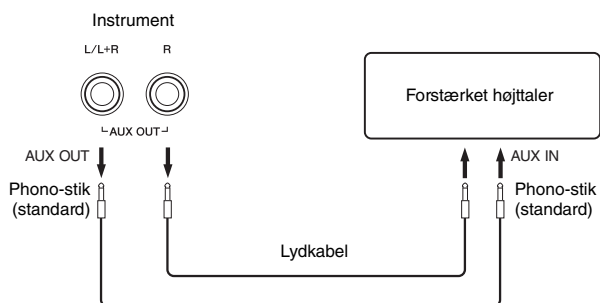
Som standard fjerner instrumentet uønsket støj fra den indgående lyd. Men dette kan betyde, at ønskede lyde også fjernes, f.eks. bløde toner, der klinger ud. For at undgå dette kan du deaktivere Noise Gate på følgende måde.

Tryk på tangenten C#6 gentagne gange, mens du holder [FUNCTION] nede, for at tænde eller slukke Noise Gate efter behov. While holding down [FUNCTION]



4 AUX OUT [L/L+R] [R]-stik

Med disse stik kan instrumentet sluttes til højttalersystemer med egen strømforsyning, så der kan spilles med højere lydstyrke.



⚠ FORSIGTIG

Når AUX OUT-stikkene er tilsluttet en ekstern enhed, skal du tænde for instrumentet, før du tænder for den eksterne enhed. Gør det i omvendt rækkefølge, når udstyret skal slukkes. Skru ligeledes helt ned til minimum (0) for lydstyrken af alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.

OBS!

Når AUX OUT-stikkene er tilsluttet en ekstern enhed, må du aldrig slutte [AUX IN]-stikkene til udgangene på den eksterne enhed. Dette kan medføre feedback (oscillation), hvilket kan beskadige begge enheder.

5 [USB TO DEVICE]-stik

Dette stik gør det muligt at tilslutte en USB-flashhukommelse. Se "Tilslutning af USB-flashhukommelsen" på side 23 for at få yderligere oplysninger.

Standardindstilling: TIL

BEMÆRK

Brug audiokabler og -stik uden modstand.

BEMÆRK

Brug kun AUX OUT [L/L+R]-stikkene ved tilslutning til monoudstyr.

Om MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) er et globalt standardformat for overførsel og modtagelse af musikdata mellem elektroniske musikinstrumenter. Hvis du tilslutter musikinstrumenter, der understøtter MIDI, ved hjælp af MIDI-kabler, kan du overføre musik- og indstillingsdata mellem forskellige musikinstrumenter. MIDI giver også flere avancerede spillemuligheder, end hvis du kun brugte et enkelt instrument.



BEMÆRK

Du skal bruge et særligt MIDI-kabel (ekstraudstyr) for at sammenkoble instrumenter via MIDI.

BEMÆRK

MIDI-meddelelser kan variere afhængigt af MIDI-instrumentet. Det betyder, at nogle MIDI-meddelelser, der sendes fra dette instrument, ikke altid genkendes af det enkelte MIDI-instrument. Derfor skal du altid kontrollere MIDI Implementation Chart for hvert MIDI-instrument. MIDI Implementation Chart for dette instrument er beskrevet under MIDI Reference (MIDI-oversigt).

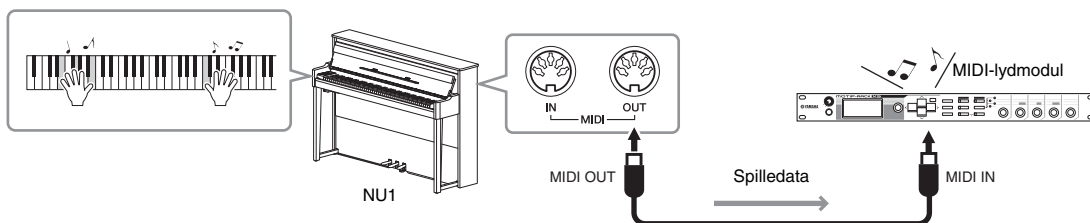
BEMÆRK

Under afspilning af melodier vil kun data fra MIDI-kanalerne 3-16 blive udsendt via MIDI.

Eksempel på MIDI-forbindelse

Eksempel 1:

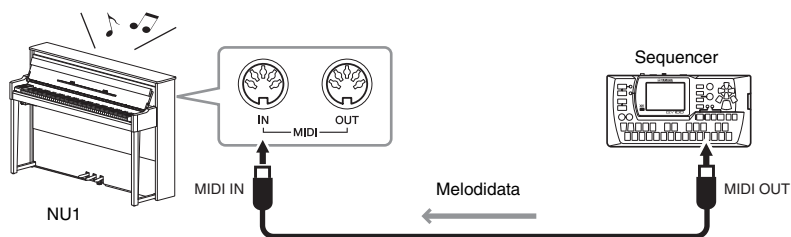
Forbindelsen neden for betyder, at du kan spille lyden fra et eksternt MIDI-lydmodul fra klaviaturet på instrumentet.



Indstil MIDI-modtagelseskanalen for det eksterne MIDI-lydmodul på "1", da instrumentets MIDI-afsenderkanal er indstillet til "1".

Eksempel 2:

Forbindelsen neden for betyder, at du kan spille lydene på dette instrument ved at afspille en melodi fra en eksternt sekvens.



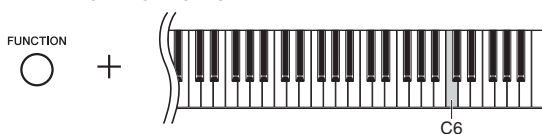
MIDI-modtagelseskanalerne på dette instrument kan kun indstilles til 1 og 2. Derfor skal dataene for klaverdelen knyttes til MIDI-kanalerne 1 og 2 for melodien.

Lokal styring til/fra

Normalt styres det indbyggede lydmodul, når der spilles på tangenterne. Dette betyder, at lokal styring er aktiveret. Hvis du vil bruge klaviaturet til udelukkende at styre et eksternt MIDI-instrument, skal du deaktivere lokal styring. Når du vælger dette, frembringes der ingen lyd i instrumentet, selv om du spiller på tangenterne.

■ Sådan aktiverer eller deaktiverer du lokal styring:

Tryk på C6-tangenten evt. gentagne gange, mens du holder [FUNCTION] nede.



Standardindstilling: TIL

Meddelelsesliste

Meddelelse	Beskrivelser
<i>CLR</i>	Initialiserer standardindstillingerne.
<i>CON</i>	Vises, når Musicsoft Downloader startes på en computer, der er tilsluttet instrumentet. Når denne meddelelse vises, kan du ikke bruge instrumentet.
<i>EO1</i>	Vises, når tegnkoden (side 20) ikke passer til filnavnet på den melodi, du har valgt. Du skal skifte tegnkoden.
	Vises, når dataformatet ikke er kompatibelt med dette instrument, eller der er andre problemer med data. Du kan ikke vælge denne melodi.
	Vises, når der ikke findes en USB-flashhukommelse, eller der er opstået en fejl på USB-flashhukommelsen. Afbryd og tilslut enheden, og forsøg at udføre handlingen igen. Hvis denne meddelelse vises gentagne gange, og der tilsyneladende ikke er andre problemer, kan det tyde på, at USB-flashhukommelsen er beskadiget.
<i>EO2</i>	Angiver, at USB-flashhukommelsen er beskyttet.
<i>EO3</i>	Vises, når hukommelsen på USB-flashhukommelsen er fyldt, eller når antallet af filer og mapper overskrider systemets grænse.
<i>EO4</i>	Vises, når konverteringen til lyd, afspilning eller indspilning af lydmelodier er mislykkedes. Hvis du bruger en USB-flashhukommelsen, hvor du allerede har gemt og slettet data flere gange, skal du først sikre dig, at enheden ikke indeholder vigtige data, før du formaterer den (side 24) og slutter den til instrumentet igen.
<i>EE1</i>	Der er opstået en fejl i instrumentet. Kontakt din nærmeste Yamaha-forhandler eller autoriserede distributør.
<i>EEE</i>	Der er opstået en fejl i instrumentet. Kontakt din nærmeste Yamaha-forhandler eller autoriserede distributør.
<i>END</i>	Vises, når den aktuelle handling er afsluttet.
<i>ENP</i>	Instrumentets hukommelse eller pladsen på USB-flashhukommelsen er ved at være fyldt. Vi anbefaler, at du fjerner eventuelle overflødige filer (side 25) for at sikre, at der er tilstrækkelig hukommelse.
<i>FUL</i>	Da instrumentets eller USB-flashhukommelsen ikke er tilstrækkelig, kan funktionen ikke foretages. Hvis denne meddelelse vises under indspilning, kan det betyde, at dataene ikke indspilles korrekt.
<i>NY</i>	Bekræfter, om hver enkelt handling udføres.
<i>PRO</i>	Vises, når du forsøger at overskrive eller slette en beskyttet melodi eller en skrivebeskyttet fil. Du kan bruge en skrivebeskyttet fil, hvis du først ændrer indstillingen for skrivebeskyttelse.
<i>UNF</i>	Vises, når der er tilsluttet en ikke-formateret USB-flashhukommelse. Sørg for, at enheden ikke indeholder vigtige data, før du formaterer den (side 24).
<i>UOC</i>	Kommunikation med USB-flashhukommelse er blevet slukket på grund af overspænding til USB-flashhukommelsen. Tag USB-flashhukommelsen ud af [USB TO DEVICE]-stikket, og tænd derefter for instrumentet igen.
<i>UU1</i>	Kommunikation med USB-flashhukommelsen er mislykkedes. Fjern USB-flashhukommelsen, og tilslut den igen. Hvis denne meddelelse vises, selvom USB-flashhukommelsen er tilsluttet korrekt, kan det tyde på, at USB-flashhukommelsen er beskadiget.
<i>UU2</i>	Instrumentet understøtter ikke denne USB-flashhukommelse, eller der er tilsluttet for mange USB-flashhukommelser. Du kan finde flere oplysninger om forbindelser med USB-flashhukommelse under "Tilslutning af USB-flashhukommelsen" (side 23).

* Når en handling (f.eks. lagring eller dataoverførsel) er i gang, viser displayet en sekvens med blinkende streger.

* Tryk på en vilkårlig knap for at afslutte meddelelsesvisningerne.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Instrumentet tændes ikke.	Stikket er ikke sat ordentligt i instrumentet. Sæt hunstikket helt fast i stikket på instrumentet og hanstikket helt fast i stikkontakten (side 9).
Der er støj i højttalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk mobiltelefonen, eller undlad at bruge den i nærheden af instrumentet.
Der høres et klik eller en lignende lyd, når instrumentet tændes og slukkes.	Der tændes/slukkes for det elektriske kredsløb i instrumentet. Det er normalt.
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Lydstyrken er indstillet for lavt: Indstil den til et passende niveau med [MASTER VOLUME]-knappen (side 10).• Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstikket (side 12).• Kontrollér, at Lokal kontrol (side 29) er indstillet til On.
Klaverlydenes tonehøjde og/eller tone i visse områder lyder ikke rigtig.	Klaverlydene forsøger at simulere faktiske klaverlyde præcist. Men som følge af samplingalgoritmer kan overtoner i visse områder lyde overdrevne, hvilket giver en noget anden tonehøjde eller tone. Det er normalt og giver derfor ikke anledning til bekymring.
Lyden fra en af tangenterne høres ikke.	Klaviaturet fungerer muligvis ikke normalt, hvis der blev trykket på tangenten, da der blev tændt for strømmen. Sluk og tænd igen for at nulstille funktionen. Rør ikke tangenterne, mens du tænder for strømmen (side 10).
Lydinput til AUX OUT-stikkene forstyrres.	Udgangslidstyrken for den eksterne enhed, der er tilsluttet instrumentet, er for lav, hvilket betyder, at lyden bliver afbrudt via Noise Gate efter, den er overført til instrumentet. <ul style="list-style-type: none">• Skru op for udgangslidstyrken for eksternt udstyr. Lydstyrken, der spiller gennem dette instruments højttalere, kan justeres med [MASTER VOLUME]-knappen.• Angiv Noise Gate til indstillingen Fra (side 28).
USB-flashhukommelsen hænger (er gået i stå).	<ul style="list-style-type: none">• Afbryd USB-flashhukommelsen, og tilslut den til instrumentet igen.• USB-flashhukommelsesenheden er ikke kompatibel med instrumentet. Brug kun USB-flashhukommelser, hvis kompatibilitet er blevet bekræftet af Yamaha (side 23).
Der høres mekanisk støj, mens du spiller.	Dette instruments klaviaturmekanisme simulerer et virkeligt klavers klaviaturmekanisme. Der høres også mekanisk støj på et klaver.
Når du spiller den samme tangent hurtigt og gentagne gange, eller hvis du spiller en trille konstant i lang tid, kan der meget sjældent forekomme en lyd, der er højere end forventet (når anslagsstyrken tages i betragtning).	Det kan skyldes tangenternes mekaniske struktur og selve handlingen. Dette er normalt, men forekommer meget sjældent.

* Desuden findes meddelelseslisten (side 30) som reference.

Vedligeholdelse

Vi anbefaler periodisk vedligeholdelse efter nedenstående punkter, så dit instrument kan holde sig i den bedst mulige stand.

■ Vedligeholdelse af instrument og klaverbænk

Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør eller let fugtet klud.

OBS!

Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

Fjern forsigtigt støv og snavs med en blød klud. Tryk ikke for hårdt ved aftørring, da støvpartiklerne kan ridse instrumentets finish. Anvend et pudsemiddel, som er beregnet til klaverer, på en blød klud, og aftør instruments overflade for at bevare den polerede overflade. Efterpoler med en anden klud. Læs instruktionen til pudsemidlet, før du bruger det for at sikre korrekt anvendelse.

■ Vedligeholdelse af klaviatur

Efter aftørring af støv med en let fugtet blød klud skal du tørre efter med en tør klud. Ved genstridige pletter på de hvide tangenter skal du bruge en særlig klaverrens (sælges separat). Når du bruger denne klaverrens, skal du være omhyggelig med ikke at berøre de sorte tangenter. Efter brug skal du sørge for at tørre efter med en tør klud for at fjerne eventuelle rester af klaverrens.

■ Indstilling af klaverbænk

Klaverbænken kan indstilles ved at dreje på håndtaget. Når du drejer håndtaget med uret, øges højden. (Håndtaget er spændt hårdt fast før forsendelsen).

■ Rengøring af pedal

Ligesom på et akustisk klaver kan pedalerne blive anløbne med årene.

Når dette sker, skal pedalen pudses med et middel, der er fremstillet specifikt til klaverpedaler. Læs instruktionen til midlet, før det tages i anvendelse, for at sikre korrekt anvendelse.

■ Stemning

I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes af en klaverstemmer (tonehøjden kan dog justeres, så den passer til andre instrumenter). Dette skyldes, at tonehøjden i digitale instrumenter altid er perfekt. Hvis du alligevel føler, at der er noget unormalt ved instrumentets anslag, skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

Specifikationer

Størrelse/vægt	Mål	Bredde	1.501 mm (59-1/8")
		Højde	1.024 mm (40-5/16")
		Dybde	463 mm (18-1/4")
	Vægt		109 kg (240lbs., 5oz)
Kontrolinterface	Klaviatur	Antal tangenter	88 (A-1–C7)
		Hvide tangenter	Akrylisk harpiks
		Sorte tangenter	Phenolharpiks
		Anslagsfølsomhed	Fast/Lav/Mellem/Høj
	Pedal	Antal pedaler	3
		Halvpedal	Ja
		Funktioner	Dæmper (med halvpedal-effekt), sostenuto, soft
	Fortepedal med flygeeffekt	Ja	
	Displaytype		7-segment LED
	Panelprog		Engelsk
Kabinet	Låg		Ja
	Nodestativ		Ja
Lydmodulering/ Lyde	Lydmodulering	Lydmodulerteknologi	CFX Sampling
	Lydmodulerings- effekter for klaver	Efterklangssampling	Ja
		Key-off Samples	Ja
		Strengresonans	Ja
	Polyfoni	Antal polyfonitoner (maks.)	256
Forprogrammeret	Antal lyde	5	
Effekter	Type	Rumklang	Ja
	Indspilning	Antal melodier	10
Antal spor		1	
Datakapacitet (maks.)		ca. 1,5 MB (ca. 550 kB/melodi)	
Indspilning/ Afspilning (MIDI- melodier)	Afspilning	Datakapacitet (maks.)	ca. 550 KB/melodi
	Forprogrammeret	Antal forprogrammerede melodier	50 forprogrammerede melodier, 5 lyde for demomelodier
	Dataformat	Indspilning	SMF (format 0)
		Afspilning	SMF (format 0, format 1), ESEQ
Indspilning/ Afspilning (lydmelodier)	Længde af indspilning/afspilning (maks.)		80 minutter/melodi
	Dataformat		.wav (44,1 kHz samplefrekvens, 16-bit opløsning, stereo)
Funktioner	Overordnede kontrollfunktioner	Metronom	Ja
		Tempo	Ja
		Transponere	Ja
		Stemning	Ja
		Skalatype	7
		Intelligent Acoustic Control	Ja
Lager	Intern hukommelse		approx. 1,5 MB (indspilningskapacitet + eksterne melodier)
	Ekstern enhed		USB-flashhukommelse (ekstraudstyr)
Tilslutningsmulig heder	Stik	MIDI	IN/OUT
		Hovedtelefoner	PHONES x 2
		AUX IN	[L/L+R] [R]
		AUX OUT	[L/L+R] [R]
		USB TO DEVICE (USB til enhed)	Ja
		USB TO HOST (USB TIL VÆRT)	Ja
Forstærkere og højtalere	Forstærkere		(40W + 40W) x 2
	Højtalere		(16 cm + 1,9 cm) x 2
Tilbehør	Medfølgende tilbehør		Brugervejledning, strømforsyningsledning, tangentfiltlåg Klaverbænk (medfølger eller er ekstraudstyr, alt efter hvor instrumentet købes), My Yamaha Product User Registration, filtstriber x 3, 50 Greats for the Piano (nodebog)

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Ekstraudstyr

Hovedtelefoner	HPE-160
----------------	---------

Indeks

A

Accessories	5
Afspilning	
alle	19
Demomelodi	13
Lydmelodier	18
MIDI-melodier	18
vilkaarlig rækkefølge	19
Anslagsfølsomhed	15
AUX IN	27
AUX OUT	28

B

Brugermelodi	18
--------------------	----

C

Computer-related Operations	5
-----------------------------------	---

D

Display	8
---------------	---

E

Ekstern melodi	18
----------------------	----

F

Fejlfinding	31
Formaterer	
(USB-flashhukommelse)	24
Fortepedal med flygeleffekt	11

H

Halvpedal	11
Halvpedalpunkt	11
Hovedtelefoner	12
Hurtig fremadspoling	19
Hz (hertz)	16

I

I.A. Control	
(intelligent akustisk styring)	12
Indspilning	21
Initialisere	26

K

Kimberger	17
Kopiere	24

L

Ligesvævende	17
Liste over demomelodier	13
Liste over lyde	13
Lokal styring til/fra	29
Lyd	13
Lyd for demomelodi	13
Lydindspilning	21
Lydstyrke	
Master Volume	10
Metronomlydstyrke	14

M

Master Volume	10
Meddelelsesliste	30
Melodi	18
melodi	18
Melodikategori	18
Metronom	14
Middeltone	17
MIDI	27, 29
MIDI Basics	5
MIDI Reference	5
MIDI-melodi	18
MIDI-optagelse	21

N

Nodestativ	9
Noise Gate	28

P

Pedal	11
PRECAUTIONS	6
Pythagorean (pythagoræisk)	17

Q

Quick Operation Guide	
(Kvikguide)	35

R

Ren dur	17
Ren mol	17
Rumklang	15

S

Sikkerhedskopiere	26
Skala	17
Slette	25

Specifikationer	33
Spol tilbage	19
Stemning	16
Strøm	9

T

Taktslag	14
Tegnsæt	20
Tempo	13-14
Tonehøjde	16
Transponere	16

U

USB TO DEVICE	
(USB TIL ENHED)	23, 28
USB TO HOST	
(USB TIL VÆRT)	27
USB-flashhukommelse	23

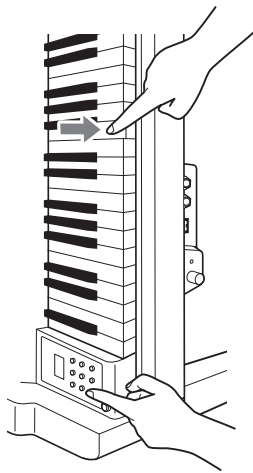
V

Valgfrit tilbehør	33
Vedligeholdelse	32

W

Werckmeister	17
--------------------	----

Quick Operation Guide (Kvikguide)



Hold knappen på kontrolpanelet nede, og tryk på en af de tilsvarende tangenter, der vises nedenfor, for at vælge melodier eller indstille parametre.

- | | | | |
|------------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|
| 1 Metronomydstyrke | (side 14) | 8 Skala | (side 17) |
| 2 Taktart for metronom | (side 14) | 9 Lokal styring til/fra | (side 29) |
| 3 Tempo for metronom/melodi | (side 14) | 10 AUX IN Noise Gate TIL/FRA | (side 28) |
| 4 I.A. Control TIL/FRA | (side 12) | 11 Lydstyrke for lydmelodi | (side 19) |
| 5 I.A. Control-dybde | (side 12) | 12 Halvpedatpunkt | (side 11) |
| 6 Transponering | (side 16) | 13 Anslagsfølsomhed | (side 15) |
| 7 Grundtone | (side 17) | | |

1 MIN MAX

C0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 C3 D3 E3 F3 A#4 B4 C5 D5

METRONOME +

4 **5** **6** **7** **8** **9** **10**

C0 C1 D1 A#0 B0 C#1 D1 F#2 G2 A#2 B2 C#3 D3 E3 F3 C#4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C#5 D5 E5 F5 C#6

FUNCTION +

11 MIN MAX

C0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C#2 D#2 E2 F2 G2 C#6 D#6 E6 F#6 A#6 B6

DEMO/SONG +

PIANO/VOICE +

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символ на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновения домакински боклук. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство и Директива 2002/96/ЕО.

Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

[За бизнес потребителите в Европейския съюз]

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

[Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз]

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(weee_eu)

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania wvv.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Afløber gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee_eu)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee_eu)

Пластината с името на този продукт се намира от долната страна на уреда. Серийният номер на този продукт се намира върху или близо до пластината с името. Трябва да отбележите този сериен номер в съответните места по-долу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №

Сериен №

(bottom)

Tabliczkę znamionową można znaleźć na spodzie instrumentu. Numer seryjny znajduje się na lub obok tabliczki znamionowej. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom)

Produktets navneskilt findes på undersiden af enheden. Produktets serienummer findes på eller i nærheden af navneskiltet. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom)

Produktens namnetikett finns på enhetens undersida. Produktens serienummer finns på eller i närheten av namnetiketten. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: Garantierinformation for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamahas kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EEO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta metodosi- leesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositullamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručením servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői szolgálattal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP), ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dēmosio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikita išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atšlyvę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garantíchnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Šviciji Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Šviciji, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

За подробности относно продуктите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизирани дистрибутори, изброени по-долу.

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-928 5711

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skiðan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

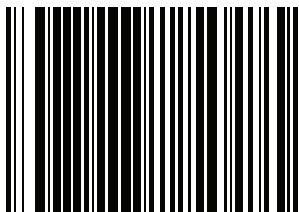
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



P77022062

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

202MV*** *-01A0
Printed in Europe